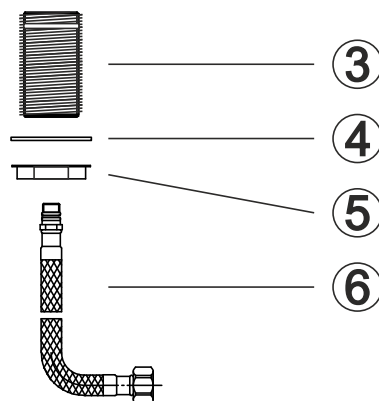
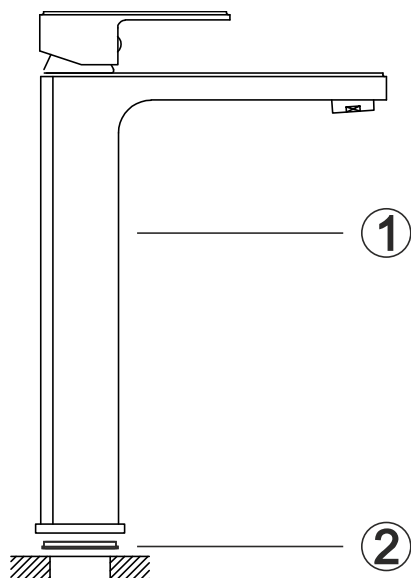


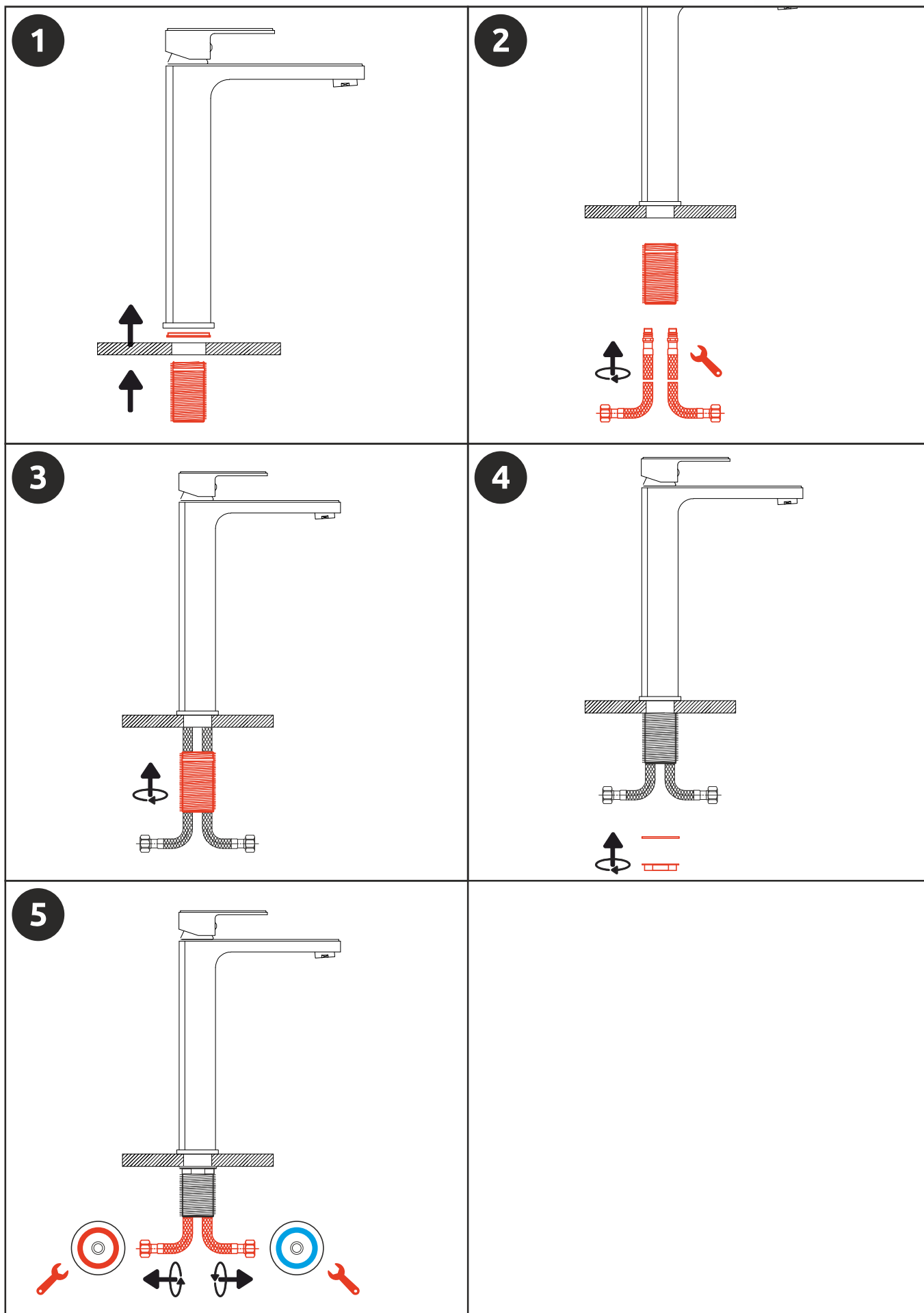
Rea

ŁAZIENKA Z WYOBRAŻNIĄ

- Ⓟ INSTRUKCJA MONTAŻU BATERII UMYWALKOWEJ NABLATOWEJ
- ⒼⒷ ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR COUNTERTOP WASH BASIN MIXER
- ⒹⒺ MONTAGEANLEITUNG FÜR WASCHTISCHARMATUREN
- ⒸⒶ NÁVOD K MONTÁŽI UMYVADLOVÉ BATERIE NA DESKU
- ⒻⓇ NOTICE DE MONTAGE POUR UN ROBINET DE LAVABO À POSER
- ⓁⓉ STALVIRŠIO PRAUSTUVO MAIŠYTUVO SURINKIMO INSTRUKCIJOS
- ⓇⓊ ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ СМЕСИТЕЛЯ ДЛЯ УМЫВАЛЬНИКА НА СТОЛЕШНИЦУ
- ⓇⓄ MANUAL DE INSTALARE PENTRU BATERIE MONTATA PE BLAT
- ⓈⓀ NÁVOD NA MONTÁŽ UMÝVADLOVEJ BATÉRIE NA DOSKE
- ⓇⓊ SZERELÉSI ÚTMUTATÓ MOSDÓCSAPTELEPHEZ
- ⓇⓉ ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE MISCELATORE LAVABO DA APPOGGIO
- ⒷⒸ ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ НА СМЕСИТЕЛ ЗА УМИВАЛНИК С ПЛОТ
- Ⓤⓐ ИНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ЗМІШУВАЧА ДЛЯ УМИВАЛЬНИКА НА СТІЛЬНИЦЮ
- ⒺⓈ INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE MEZCLADOR DE LAVABO SOBRE ENCIMERA
- ⒺⒺ KOKKUPANEKU JUHISED TÕÖPINNA PESUVANNISEGISTI JAOKS
- ⓇⓇ UPUTE ZA MONTAŽU SLAVINE ZA UMIVAONIK
- ⓁⓋ GALDA VIRSMAS IZLIETNES MAISĪTĀJA MONTĀŽAS INSTRUKCIJA
- ⓃⓁ MONTAGEHANDLEIDING VOOR OPZETWASTAFELMENGKRAAN
- ⓂⒺ UPUTE ZA MONTAŽU SLAVINE ZA UMIVAONIK
- ⓇⓈ UPUTE ZA MONTAŽU SLAVINE ZA UMIVAONIK
- ⒷⒺ NOTICE DE MONTAGE POUR UN ROBINET DE LAVABO À POSER
- ⓇⒺ ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR COUNTERTOP WASH BASIN MIXER
- ⓈⓁ NAVODILA ZA VGRADNJO ARMATURNE BATERIJE ZA UMIVALNIK

1	2	3	4	5	6
x1	x1	x1	x1	x1	x2
(PL) Korpus baterii (GB) Faucet body (DE) Körper der Waschtischarmatur (CZ) Pouzdro baterie (FR) Corps de robinet (LT) Akumulatoriaus korpusas (RU) Корпус смесителя (RO) Corpul bateriei (SK) Puzdro batérie (HU) Csapterlep test (IT) Corpo del miscelatore (BG) Корпус на смесителя (UA) Корпус змішувача (ES) Cuerpo de grifo (EE) Aku korpus (HR) Tijelo slavine (LV) Akumulatora korpus (NL) Wastafelmengkraan lichaam (ME) Telo slavine (RS) Telo slavine (BE) Corps de robinet (IE) Faucet body (SI) Telo mešalnika za umivalnik	(PL) Uszczelka pod baterię (GB) Seal under the mixer (DE) Dichtung unter dem Wasserhahn (CZ) Těsnění pod kohoutkem (FR) Joint d'étanchéité sous le robinet (LT) Tarpiklis po maišytuvu (RU) Прокладка для смесителя (RO) Garnitura bateriei (SK) Tesnenie pod batériou (HU) Tömítés a csapterlep alatt (IT) Guarnizione del miscelatore (BG) Уплътнител под смесителя (UA) Прокладка для змішувача (ES) Junta de batería (EE) Tihend kraani all (HR) Brtva za slavinu (LV) Blīve zem krāna (NL) Dichting onder de kraan (ME) Brtva za slavinu (RS) Brtva za slavinu (BE) Joint d'étanchéité sous le robinet (IE) Seal under the mixer (SI) Tesnilo za mešalnik	(PL) Tuleja montażowa (GB) Assembly sleeve (DE) Montagehülse (CZ) Montážní pouzdro (FR) Douille de fixation (LT) Montavimo įvorė (RU) Монтажная втулка (RO) Piulita fixare (SK) Montážna objímka (HU) Szerelőhüvely (IT) Manicotto di montaggio (BG) Монтажна втулка (UA) Монтажна втулка (ES) Manguito de montaje (EE) Paigaldushülss (HR) Montažni cilindar (LV) Montāžas uzmaiva (NL) Montagehuls (ME) Montažni cilindar (RS) Montažni cilindar (BE) Douille de fixation (IE) Assembly sleeve (SI) Montažni rokav	(PL) Nakrętka (GB) Cap (DE) Schraubenmutter (CZ) Čepice (FR) Capuchon (LT) Dangtelis (RU) Гайка (RO) Nuca (SK) Čiapka (HU) Anyacsavar (IT) Dado (BG) Капачка (UA) Гайка (ES) Tuerca (EE) Mütsike (HR) Matica (LV) Cepure (NL) Schroefmoer (ME) Matica (RS) Matica (BE) Capuchon (IE) Cap (SI) Matica	(PL) Uszczelka pod blat (GB) Countertop seal (DE) Dichtung unter der Arbeitsplatte (CZ) Těsnění pod horní částí (FR) Joint d'étanchéité sous le plan de travail (LT) Po viršumi esanti tarpinė (RU) Уплотнитель для столешницы (RO) Garnitură sub blat (SK) Tesnenie pod hornou časťou (HU) Tömítés a munkalap alatt (IT) Guarnizione sotto il piano di lavoro (BG) Уплътнение на плота (UA) Ущільнювач для стільниці (ES) Junta debajo de la encimera (EE) Topi all olev tihend (HR) Brtva ispod radne ploče (LV) Zem virspuses blīve (NL) Dichting onder het aanrecht (ME) Brtva ispod radne ploče (RS) Brtva ispod radne ploče (BE) Joint d'étanchéité sous le plan de travail (IE) Countertop seal (SI) Tesnilo pod ploščo	(PL) Wężki przyłączeniowe 3/8" dł. 500mm (GB) Connecting hoses 3/8" length 500 mm (DE) Anschlussschläuche 3/8" Länge 500mm (CZ) Připojovací hadice 3/8" délky 500 mm (FR) Tuyaux de raccordement 3/8" longueur 500mm (LT) Prijungimo žarnos 3/8" ilgis 500 mm (RU) Соединительные шланги 3/8" длина 500 мм (RO) Furtunuri de conectare 3/8" lungime 500mm (SK) Pripojovacie hadice 3/8" s dĺžkou 500 mm (HU) Csatlakozó tömlők 3/8" hossz 500mm (IT) Tubi di collegamento 3/8" lunghezza 500mm (BG) Свързващи маркучи 3/8" с дължина 500 мм (UA) З'єднувальні шланги 3/8" довжина 500мм (ES) Tubos de conexión 3/8" longitud 500mm (EE) Ühendusvoolikud 3/8" pikkus 500mm (HR) Priključna crijeva 3/8" duljine 500mm (LV) Savienojuma šļūtenes 3/8" garums 500 mm (NL) Verbindingslangen 3/8" lengte 500mm (ME) Priključna crijeva 3/8" duljine 500mm (RS) Priključna crijeva 3/8" duljine 500mm (BE) Tuyaux de raccordement 3/8" longueur 500mm (IE) Connecting hoses 3/8" length 500 mm (SI) Priključne cevi 3/8" dolžine 500 mm





PL

PRZED MONTAŻEM:

- ① Należy przepłukać instalację hydrauliczną przed montażem. Instalacja powinna być wyposażona w zaworki odcinające z filtrami wody.
- ② Jeśli ciśnienie jest większe niż 5 bar (0,5 MPa) konieczna jest instalacja reduktora ciśnienia.
- ③ Temperatura ciepłej wody nie powinna przekraczać 65°C.
- ④ Przyłącze wody zimnej powinno znajdować się po prawej stronie, zaś wody ciepłej, po lewej stronie korpusu baterii.
- ⑤ Nie należy montować baterii w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C.

MONTAŻ BATERII:

- ① Przed rozpoczęciem montażu proszę sprawdzić czy nie brakuje żadnych elementów.
- ② Montaż należy rozpocząć od zamocowania uszczelki pod spód maskownicy baterii (2) następnie zaś umocowanie nagwintowanej tulei montażowej (3), którą mocujemy do korpusu baterii (1).
- ③ Kolejnym krokiem jest montaż elastycznych wężyków przyłączeniowych (6) doprowadzających wodę do baterii, które należy dokręcić płaskim kluczem do wyczuwalnego oporu.
- ④ Na nakrętkę (5) nakładamy uszczelkę (4) a następnie mocujemy baterię poprzez dokręcenie śrub montażowych do wyczuwalnego oporu.
- ⑤ Baterię dokręcamy z wyczuciem tak aby nie zerwać gwintów bądź nie stworzyć zbędnych naprężeń, które mogą uszkodzić baterię.
- ⑥ Ostatnim elementem jest połączenie baterii z instalacją wodną poprzez dokręcenie wężyków przyłączeniowych (6) do zaworów zimnej oraz ciepłej wody.
- ⑦ Po wykonaniu wszystkich czynności prosimy sprawdzić prawidłowość połączenia wszystkich elementów. Jeżeli pojawi się wyciek prosimy dokręcić wszelkie możliwe połączenia, gdy ta operacja nie pomoże zalecamy sprawdzić czy uszczelki zostały prawidłowo ułożone.

Przy dłuższej nieobecności należy zakręcić zasilanie wody!!!

GB

BEFORE ASSEMBLY:

- ① The plumbing system should be flushed before installation. The system should be fitted with shut-off valves with water filters.
- ② If the pressure is greater than 5 bar (0.5 MPa), it is necessary to install a pressure regulator.
- ③ The hot water temperature should not exceed 65°C.
- ④ The cold water connection should be on the right side and the hot water connection on the left side of the faucet body.
- ⑤ Do not install faucets in rooms where the temperature can drop below 0°C.

ASSEMBLY OF THE FAUCET:

- ① Before starting assembly, check for missing components.
- ② Start assembly by attaching the gasket to the underside of the mixer bezel (2), then attach the threaded mounting sleeve (3), which is secured to the mixer body (1).
- ③ The next step is to install the flexible connector hoses (6) supplying water to the mixer, which must be tightened with a flat wrench to detectable resistance.
- ④ Place the gasket (4) on the nut (5) and then fix the faucet by tightening the mounting screws to a noticeable resistance.
- ⑤ Fasten the faucet carefully so as not to break the threads or create unnecessary tension that could damage the battery.
- ⑥ The last step is to connect the faucet to the water supply by tightening the connecting hoses (6) to the cold and hot water valves.
- ⑦ Once all steps have been completed, please check the correct connection of all components. If there is a leak, please tighten all possible connections, when this operation does not help we recommend checking that the gaskets have been correctly positioned.

If you are going to be away for a long time, turn off the water supply!!!

DE

VOR DER INSTALLATION:

- ① Das Sanitärsystem sollte vor der Installation gespült werden. Das System sollte mit Absperrventilen mit Wasserfilter ausgestattet sein.
- ② Ist der Druck größer als 5 bar (0,5 MPa), muss ein Druckregler installiert werden.
- ③ Die Warmwassertemperatur sollte 65°C nicht überschreiten.
- ④ Der Kaltwasseranschluss muss sich auf der rechten Seite und der Warmwasseranschluss auf der linken Seite des Mischers befinden.
- ⑤ Installieren Sie die Batterien nicht in Räumen, in denen die Temperatur unter 0°C fallen kann.

INSTALLATION DES WASSERHAHNS:

- ① Bevor Sie mit der Montage beginnen, überprüfen Sie bitte, ob keine Teile fehlen.
- ② Beginnen Sie die Montage, indem Sie die Dichtung an der Unterseite der Mischerabdeckung (2) anbringen und dann die Gewindemontaghülse (3) anbringen, die am Mischergehäuse (1) befestigt ist.
- ③ Als Nächstes werden die flexiblen Anschlussschläuche (6) für die Wasserzufuhr zum Wasserhahn installiert, die mit einem flachen Schraubenschlüssel bis zu einem spürbaren Widerstand angezogen werden müssen.
- ④ Legen Sie die Dichtung (4) auf die Mutter (5) und befestigen Sie dann den Wasserhahn, indem Sie die Befestigungsschrauben bis zu einem spürbaren Widerstand anziehen.
- ⑤ Ziehen Sie den Wasserhahn vorsichtig an, damit das Gewinde nicht bricht und keine unnötige Spannung entsteht, die den Wasserhahn beschädigen könnte.
- ⑥ Der letzte Schritt besteht darin, den Mischer an die Wasserversorgung anzuschließen, indem Sie die Anschlussschläuche (6) an den Kalt- und Warmwasserventilen festziehen.
- ⑦ Nachdem Sie alle Schritte durchgeführt haben, überprüfen Sie bitte dass alle Komponenten korrekt angeschlossen sind. Wenn ein Leck vorhanden ist, ziehen Sie alle möglichen Verbindungen nach; wenn diese Maßnahme nicht hilft, empfehlen wir, die korrekte Positionierung der Dichtungen zu überprüfen.

Stellen Sie bei längerer Abwesenheit die Wasserversorgung ab!!!

CZ

PŘED INSTALACÍ:

- ① Před instalací je třeba propláchnout vodovodní systém. Systém by měl být vybaven uzavíracími ventily s vodními filtry.
- ② Pokud je tlak vyšší než 5 barů (0,5 MPa), je nutné nainstalovat regulátor tlaku.
- ③ Teplota horké vody by neměla překročit 65°C.
- ④ Připojka studené vody by měla být na pravé straně a připojka teplé vody na levé straně tělesa směšovače.
- ⑤ Neinstalujte baterie v místnostech, kde může teplota klesnout pod 0°C.

INSTALACE BATERIE:

- ① Před zahájením montáže zkontrolujte, zda nechýbí žádné součásti.
- ② Montáž začněte nasazením těsnění na spodní stranu rámečku směšovače (2), poté nasadte montážní objímku se závitem (3), která je připevněna k tělu směšovače (1).
- ③ Dalším krokem je instalace flexibilních připojovacích hadic (6) přivádějících vodu k baterii, které je třeba utáhnout plochým klíčem na znatelný odpor.
- ④ Nasadte těsnění (4) na matici (5) a poté baterii upevněte dotažením montážních šroubů do znatelného odporu.
- ⑤ Akumulátor utahujte opatrně, abyste neporušili závity nebo nevytvořili zbytečné napětí, které by mohlo akumulátor poškodit.
- ⑥ Posledním krokem je připojení směšovače k přívodu vody dotažením připojovacích hadic (6) k ventilům studené a teplé vody.
- ⑦ Po dokončení všech kroků zkontrolujte zda jsou všechny součásti správně připojeny. Pokud dochází k úniku, utáhněte všechny možné spoje; pokud tato operace nepomůže, doporučujeme zkontrolovat, zda jsou těsnění správně umístěna.

Pokud odjíte na delší dobu, vypněte přívod vody!!!